

# E24 - THE FINAL STAGE, DONEDEVIMON

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:13]** ---

*Oh Yeah!*

*Be strong, jump on, become the wind*

**[00:13]** ---

*Oh Yeah!*

*tsuyogatte tobinotte kaze ni natte*

**[00:18]** ---

*Pass the orbit beyond the sky*

**[00:18]** ---

*oozora kidou wo koero*

**[00:35]** ---

*Can't hold back this rushing speed*

**[00:35]** ---

*osaekirenai maenomeri na speed*

**[00:41]** ---

*A familiar town turns into a diorama*

**[00:41]** ---

*minareta machi ga diorama ni naru*

**[00:46]** ---

*Burst through the unclear skies*

**[00:46]** ---

*futoumei na sora tsukinukerunda*

**[00:51]** ---

*Blow away your worries and discontent*

**[00:51]** ---

*nayami toka fuman toka futtobashite*

**[00:56]** ---

*Who needs a journey that's by the book*

**[00:56]** ---

*manual doori no tabi nanka irane*

**[01:01]** ---

*Even if you're lost or trembling,*

*Raise the altitude*

**[01:01]** ---

*mayottemo furuetemo koudo agete*

**[01:07]** ---

*Oh Yeah!*

*Show off, mess up, stand back up*

**[01:07]** ---

*Oh Yeah!*

*ikigatte shikujitte tachiagatte*

**[01:12]** ---

*The unknown horizon I watch with you*

**[01:12]** ---

*kimi to mitsumeru michi naru chiheisen*

**[01:17]** ---

*Now, be strong, jump on, become the wind*

**[01:17]** ---

*saa tsuyogatte tobinotte kaze ni natte*

**[01:22]** ---

*Use the sun*

*That lights tomorrow as a guide*

**[01:22]** ---

*asu wo terasu taiyou*

*mejirushi ni shitesa*

**[01:28]** ---

*Fly off to the Glorious World of freedom*

**[01:28]** ---

*tonde ike jiyuu na Glorious World*

**[01:37]** ---

*While the fierce battle*

*against Devimon continued...*

**[01:41]** ---

*Koshiro discovered that energy produced*

*from confusion within the network*

**[01:45]** ---

*was being transferred to Devimon.*

**[01:51]** ---

*Upon hearing that, Atlurkabuterimon's*

*group headed to the energy transfer point*

**[01:56]** ---

*and succeeded in intercepting it.*

**[02:00]** ---

*The children defeated*

*the evolved Neodevimon at last.*

**[02:05]** ---

*However...*

**[02:14]** ---

THE FINAL STAGE, DONEDEVIMON

**[02:33]** ---

This isn't good! Get back!

**[03:03]** ---

A Mega Digimon.

**[03:05]** ---

A Mega Digimon?

**[03:08]** ---

So this is the evolution

Devimon was aiming for?

**[03:12]** ---

But now, Devimon isn't Devimon anymore.

**[03:17]** ---

DONEDEVIMON

**[03:20]** ---

Tokomon?

**[03:21]** ---

Only Devimon's powers evolved.

**[03:25]** ---

The mind is already...

**[03:57]** ---

Yamato!

**[03:58]** ---

If worst comes to worst, run!

**[04:01]** ---

Don't mind us!

**[04:06]** ---

Weregarrumon!

**[04:08]** ---

Metalgreymon!

**[04:13]** ---

Yamato!

**[04:24]** ---

Kaiser Nail!

**[04:48]** ---

Miasma!

**[04:49]** ---

If these arms touch us,

we won't stand a chance!

**[05:12]** ---

What?!

**[05:20]** ---

Giga Storm!

**[05:33]** ---

That idiot!

**[05:39]** ---

Taichi!

**[05:41]** ---

Yamato!

**[05:58]** ---

Yamato! Taichi-san!

**[06:10]** ---

*Koshiro-san, do you hear me?!  
This side's a disaster!*

**[06:14]** ---

*Shadow Wing!*

**[06:18]** ---

*There's still a ton of them left!*

**[06:21]** ---

*Flower Cannon!*

**[06:27]** ---

*Lilimon, are you okay?!*

**[06:28]** ---

*I'm okay... but struggling a little.*

**[06:31]** ---

*This is endless!*

**[06:33]** ---

*Koshiro-san, is there anything odd  
happening on your side?*

**[06:37]** ---

*W-Wait one moment...*

**[06:42]** ---

*Oh no!*

**[06:43]** ---

*Just a few minutes ago, two tankers  
have collided in the Strait of Hormuz!*

**[06:49]** ---

*Not only that!*

**[06:50]** ---

*Abnormally close encounters between large  
vessels are rapidly occurring everywhere!*

**[07:00]** ---

*Simultaneous accidents  
in oceans all over the world?!*

**[07:03]** ---

*Oh no...*

**[07:04]** ---

*What on earth is going on?*

**[07:09]** ---

*It means that we haven't  
escaped danger yet!*

**[07:16]** ---

*We're surrounded!*

**[07:19]** ---

*What an annoying lot.*

**[07:21]** ---

*We must work together and break through!*

**[07:23]** ---

Yes!

**[07:51]** ---

Yamato!

**[08:03]** ---

You're not getting away!

**[08:32]** ---

Kaiser...

**[08:35]** ---

Nail!

**[08:55]** ---

Yamato!

**[08:57]** ---

Yamato!

**[09:17]** ---

Yamato!

**[09:20]** ---

Yamato!

**[09:22]** ---

Yamato!

**[09:25]** ---

Takeru!

**[09:32]** ---

Takeru...

**[09:33]** ---

Takeru, come back!

**[09:36]** ---

Takeru!

**[09:55]** ---

Takeru!

**[10:29]** ---

Tokomon?!

**[10:41]** ---

Takeru!

**[10:51]** ---

S... Stop!

**[11:06]** ---

Stop...

**[11:25]** ---

Stop!

**[11:44]** ---

Tokomon!

**[11:59]** ---

Yamato!

**[12:01]** ---

Yamato!

**[12:02]** ---

Yamato...

**[12:04]** ---

Gabumon...

**[12:54]** ---

Taichi-san!

**[14:12]** ---

No...

**[14:13]** ---

You can't...

**[14:54]** ---

Metalgreymon's furious...

**[14:57]** ---

So furious that  
Metalgreymon's mind is going blank.

**[15:02]** ---

No... At this rate, Metalgreymon  
will become just like Devimon.

**[15:22]** ---

Yamato...

**[15:25]** ---

Yamato!

**[15:28]** ---

Takeru...

**[15:29]** ---

Yamato...

**[16:33]** ---

That's...

**[16:35]** ---

That's... Metalgreymon?

**[17:19]** ---

Takeru, help me!

**[17:21]** ---

What?

**[17:23]** ---

With our powers, we can surely...

**[17:29]** ---

Right!

**[17:39]** ---

What's this?

**[18:19]** ---

You mustn't let anger consume your mind.

**[18:28]** ---

Calm your heart and feel...

**[18:39]** ---

Feel that presence irreplaceable to you.

**[18:52]** ---

*Who is it?*

**[18:54]** ---

*Who's calling me?*

**[19:02]** ---

*The one...*

**[19:04]** ---

*The one calling me is...*

**[19:11]** ---

*Taichi!*

**[19:32]** ---

*That light...*

**[20:39]** ---

*Taichi-san...*

**[20:40]** ---

*Agumon...*

**[20:43]** ---

*Tokomon?!*

**[20:50]** ---

*Tokomon Evolution!*

**[21:02]** ---

*Patamon!*

**[21:02]** ---

*PATAMON*

**[21:06]** ---

*Patamon?!*

**[21:13]** ---

*Taichi-san!*

**[21:15]** ---

*Agumon!*

**[21:41]** ---

*Why do these held hands*

**[21:41]** ---

*naze ima kono te to te nigitte*

**[21:45]** ---

*And the warmth exchanged*

**[21:45]** ---

*tashikameta taion wo*

**[21:48]** ---

*Make me reminisce now*

**[21:48]** ---

*natsukashiku omou noka*

**[21:52]** ---

*Why an abyss dancing with endless rain*

**[21:52]** ---

*naze samidare no susabu shinen*

**[21:56]** ---

*The gaze of that smile*

**[21:56]** ---

*hohoenda sono shisen ni*

**[21:58]** ---

*Makes me want to cry*

**[21:58]** ---

*nakitaku naru*

**[22:00]** ---

*So call me with that voice*

**[22:00]** ---

*sono koe de boku wo yonde kure*

**[22:03]** ---

*This weakness I cannot tell others*

**[22:03]** ---

*dare ni ienu kono yowasa ga*

**[22:05]** ---

*I realize is my pillar to stand firm*

**[22:05]** ---

*tsuyoku tatsu tame no jiku dato omoishiru*

**[22:08]** ---

*Difference is what makes me adore you*

**[22:08]** ---

*chigau kara itooshiku naru*

**[22:10]** ---

*I just want to understand you and me*

**[22:10]** ---

*tada wakaritai kimi to boku wo*

**[22:13]** ---

*Scars grow the more we live*

**[22:13]** ---

*ikiru hodo kizu ga fuete iku*

**[22:15]** ---

*But still we seek the reasons for us*

**[22:15]** ---

*sore demo sagashiteiru bokura no wake wo*

**[22:19]** ---

*Overlaying them makes us beautiful*

**[22:19]** ---

*kasanete wa utsukushiku naru*

**[22:21]** ---

*I want to know now, I want to cry out*

**[22:21]** ---

*ima wakaritai sakebi dashitai*

**[22:31]** ---

*The Digimon Encyclopedia!*

**[22:34]** ---

*Garudamon.*

**[22:35]** ---

*This Digimon super evolves from Birdramon.*

**[22:35]** ---

LEVEL: ULTIMATE

**[22:37]** ---

*Garudamon flies through the sky  
and attacks enemies with fire.*

**[22:38]** ---

TYPE: BIRD-MAN

**[22:40]** ---

SPECIAL MOVE: SHADOW WING

**[22:41]** ---

*Garudamon's specialty is Shadow Wing!*

**[22:43]** ---

*Now, let's check this out!*

**[22:45]** ---

*I wonder if Garudamon's long hair  
ever gets in the way of battle?*

**[22:50]** ---

*Tentomon was saying,  
"I want long hair too" though.*

**[22:57]** ---

*Which Digimon will it be next time?*

**[23:01]** ---

*Swarms of Mamemon appear!*

**[23:04]** ---

*Taichi and the others risk their lives  
with an extraordinary plan!*

**[23:07]** ---

*Next time on Digimon Adventure:  
"Dive to the Next Ocean"*

**[23:12]** ---

*The adventure continues to a new world.*

**[23:14]** ---

**[23:16]** ---

---

Revision #1

Created 2024-01-29 02:43:39 UTC by whimsee

Updated 2024-01-29 02:43:39 UTC by whimsee